

EDELA

Brauchwasser-Wärmepumpe Domestic Warm Water Heat Pump



bis zu **80% Energieeinsparung** zur Erzeugung von warmen Wasser
60 °C warmes Wasser ohne Zuschaltung anderer Energiequellen

up to **80% cost free Energy** für domestic hot water
 up to **60°C warm water** without back-up by other energy sources

produced by Muller group - France

Beschreibung

EDEL Brauchwasser – Wärmepumpen können unter Außen- als auch Umgebungs-Temperaturverhältnissen eingesetzt werden. Bedingt durch die technische Konzeption mit einem hohen Wirkungsgrad des patentierten Wärmetauschers und einem Hochdruckkompressor kann im Jahresdurchschnitt Warmwasser mit einer Temperatur von 60°C allein mit dem Wärmepumpenbetrieb sichergestellt werden. Die neue Technologie ist durch eine komfortable Regelung ergänzt, die eine Vielzahl von Parametern einzustellen erlaubt.

Die **EDEL** Brauchwasser-Wärmepumpe ist ohne besondere Eingriffe hinsichtlich des Kältekreislaufes betriebsbereit und kann wie bei einem üblichen elektrischen Wasserboiler montiert werden.

Wichtig zu erwähnen ist die Füllung mit einem Kältemittel hohen Wirkungsgrades, das nicht auf Fluorbasis besteht und nur eine sehr geringe Menge davon erforderlich ist. Es ist nach Ende der Lebenszeit der Wärmepumpe treibhauseffektfrei.

EDEL die Standard-Ausführung ist generell mit einem Elektroheizregister mit 1500 Watt zusätzlich ausgestattet. Damit stehen in Zeiten von hohem Warmwasserverbrauch mehr als 200 Liter zur Verfügung. Die Wassertemperatur ist bei 65°C automatisch begrenzt.

Konstruktion

Ein zusätzlicher Schock geprüfter Gehäuse-Schutz ist abnehmbar, der Tank hartschaumisiert. Der Kopf der Wärmepumpe hat Luftführungen für Zu- und Abluft, die mit lieferbaren Bögen in verschiedene Richtungen einstellbar sind und bis 10 m verlängert werden können.

Der Tank besteht aus Edelstahl, eine Magnesiumanode als Korrosionsschutz ist nicht erforderlich, daher ist die Wärmepumpe über einen langen Zeitraum absolut wartungsfrei.

Zubehör

PVC - Bogen 90° - 160 mm Ø
Flexibler Schalldämpfer mit Anschlussrohr, isoliert
Flexibles Rohr, isoliert 160mm Ø, 10 m lang

General Description

EDEL Domestic hot water heat pumps are to be used for outdoor or ambient air. The technical design with high efficient patented heat exchangers as well as the high pressure compressors allow to provide hot water up to 60°C by average air temperatures of the year by very low prime energy consumption as usual.

The new technology becomes completed by using a comfortable control system, which allows a wide range of configurations.

The **EDEL** Domestic warm water heat pump is fully ready to operate without any intervention to be needed by the refrigerant circuit. Can be mounted like a usual electric water heater.

Important to know is the filling of the cooling circles with a new high efficiency fluoride free refrigerant, from which becomes need a very less quantity. At the end of the life circle of the heat pump no greenhouse effect is generated.

The standard version **EDEL** is generally equipped with an electric heater with 1500 Watt additionally. This electric heater allows heating up the water in times more than 200 Litres hot water will be used. The water temperature is limited by +65°C by an automatic sensor.

Construction

A removable additional shockproof outer casing protects during transport and handling. The plastic top has fixed louvers and is reversible to distribute the air in two different directions.

The storage is made from stainless steel, a magnesium anode protection against corrosion is not necessary, the heat pump doesn't need any special maintenance.

Accessories are available

PVC bow 90° 160 mm Ø
Flexible silencer insulated with connection pipe
Flexible hose insulated 160mm Ø, 10 m length



Eine Brauchwasser-Wärmepumpe mit extrem hohem Wirkungsgrad, die Eigenschaften:

Innovatives Design

- Wirkungsgrad, Qualität und Zuverlässigkeit sind die Eigenschaften dieses Produktes nach der europäischen Norm EN 16147
- Bis zu einer Zuluft-Temperatur von -7°C einsetzbar als Wärmepumpe
- Hoch-ökonomische Enteisungs-Funktion
- Sehr kompakt und auch in niederen Räumen zu installieren

Extrem niedriger Geräuschpegel 33 dB(a)

- Geräuschedämpftes Gehäuse und Kopfteil
- Variable Ventilator-Geschwindigkeit
- Zu- und Abluft-Anschlüsse nach oben abgehend
- Kompressor-Befestigung auf 4 Schwingungsdämpfer

Einfache Systemkontrolle

- Dynamische verlustarme Enteisung
- Spitzenleistungs-Programmierung
- Einstellbare Ventilator-Funktion
- Fluorfreies Hochleistungs-Kältemittel sehr geringer Menge

The most efficient heat pump for domestic warm water, the performance:

Innovative design

- Efficiency, quality and reliability with the attribution of the performance label in accordance with the European standards EN 16147
- Working down to an outdoor temperature of -7°C as heat pump
- Highly economical de-icing function
- Very compact and easy to mount in low-height installation rooms

Extremely low noise level

- Soundproof outer casing and hood
- Variable fan speed
- Air supply and exhaust points situated on the top
- High performance scroll compressor fixed on 4 silent blocks

Smart control

- Dynamic, very low-energy de-icing function
- Programmable to operate during off-peak hours
- Ventilation function continuously running or by external control

Optimal Safety

- New patented high sensitive heat exchanger prevent any contact of the refrigerant to the water
- The heat exchanger prevented from scaling which reduce the efficiency over the time
- Stainless steel tank, no magnesium anode, no maintenance
- No greenhouse effect at the end of the life circle an no contamination needed for the refrigerant

Optimale Sicherheitsgarantie

- Neuer patentierter Wärmetauscher verhindert jeglichen Kontakt zwischen Kältemittel und Wasser.
- Der Wärmetauscher kann nicht verkalken und den Wirkungsgrad mindern.
- Edelstahltank, daher keine Anode erforderlich und keine Wartung.
- Kein Treibhauseffekt am Ende der Lebenszeit des Gerätes, keine Kontamination mit dem Kältemittel.
- Kompressor mit hoher Leistungsausbeute

Komfort für die ganze Familie

Auch in den Wintermonaten kann die Wärmepumpe allein einen großen Wasservorrat bis zu 60°C sicherstellen. Für zusätzliche Mengen höheren Bedarfs die Temperatur des Wassers kann auf 65°C eingestellt werden. In diesem Fall wird die elektrische Zusatzheizung aktiviert.

Im **Turbo Modus** ist die doppelte und schnellste Heizleistung aktiviert. Diese Funktion schaltet automatisch ab sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist.

Die gebrauchsfreundliche Einstellung

Die Wärmepumpe ist mit einem digitalen Kontrolldisplay ausgestattet, welches u.a. folgende Funktionen ermöglicht:

- Einstellung der Wassertemperatur
- Komfort oder Economy Modus, je nach Bedarf
- Urlaub (Vacation) im Falle längerer Abwesenheit, die Pumpe wird automatisch am Ende des eingestellten Zeitpunktes wieder eingeschaltet.
- Automatischer <Anti-Bakteriell-Modus> wird

ausgeführt nach
Bedarf, wenn die
Pumpe im Wärme-
Modus läuft



Einfach zu installieren

Durch die geringe Höhe der Wärmepumpe kann diese in beinahe allen Räumen Platz finden.



In gezeigter Darstellung kann zu- und Abluft von anderen Räumen zu und abgeführt werden oder im gleichen Raum, z.B. in einem Waschraum, der in diesem Fall entfeuchtet wird.

Ein Transport des Wärmepumpen ist vertikal und horizontal möglich, zur Vertragung vor Ort eignet sich ein Transportsack als einfaches Hilfsmittel.



Es sind verstellbare Füße im Boden der Wärmepumpe vorhanden, um die Wärmepumpe an die Oberfläche mit einem sicheren Stand aufzustellen.

Der Anschluß der Wärmepumpe erfolgt wie bei einem elektrischen Warmwasser Tank und benötigt keine weiteren Einstellungen. Nach Anschluß der Wasserleitungen und Verbindung mit dem elektrischen Hausanschuß ist die Wärmepumpe sofort einsatzbereit.

Comfort for the whole family

Even in the winter time the domestic hot water heat pump CYLIA is ready to heat up without any other support the water volume of 200 L (270 L – EDEL-B)) up to 60°C. In case of higher request the temperature can be adjusted to 65°C, in this case the electrical heater is activated.

In **TURBO MODE** the double heating power is activated. This function switches off immediately without restart when the set temperature is reached.

User friendly to adjust

The heat pump is equipped with a digital backlight display, which allows the following features:

- Control the water temperature
- Adjust COMFORT or ECONOMY Mode
- Vacancy Mode, useful during longer absences. The heat pump switches on automatically at the adjusted time.
- Automatic <anti-bacterial mode> becomes activated when the heat pump is working in heat pump mode only.



Easy to install

Thanks to the low height the heat pump can be placed in all rooms in a house.



In the ideal solution the air is not exhausted and supplied from the same room and not used heated air.

The heat pump also can be installed in a non-heated room, in this case the room becomes dehumidified.

The transport vertical as horizontal is possible, but the heat pump has to be secured on the truck. To handle the heat pump a transport bag will be suitable.

The bottom of the heat pump is supplied with adjustable feet to adapt to any floor.

The installation of the heat pump is similar to an electric water heater and is fully ready to operate. After the hydraulic connections to the water line and supplying to the electric power the heat pump is ready to adjust the LED control panel and start operation.



Technische Daten

Technical Specification

Beschreibung	EDEL - A	EDEL - B	Description
Tank Inhalt	200	270	Liter/litres
Tank Isolierung	45 mm polyuthetan / 5mm PVC cover		tank insulation
Thermischer Verlust	< 5° C / h		thermic loss
Max. Betriebsdruck	6	bar	max. operation pressure
Tankschutz	(Magnesium Anode) nicht erforderlich		Storage protection
Elektrischer Anschluß	230 V / 1ph / 50 Hz		Electrical power
Elektrische Absicherung	25	A	Fuse
Kältemittel	R290		Refrigerant
Kältemittelmenge	0,14	kg	Refrigerant volume
Betriebsbedingung	-7 bis /up to +35°C	°C	Operating condition
Wirkungsgrad EN 255-3	4,3/4,4 (Luft/air temp. +15°C, Wasser/water temp. 45°C)		efficiency ratio EN 255-3
Wirkungsgrad EN 16147	3,44/3,5 (Luft/air temp. +7°C, Wasser/water temp. 53,9°C)		efficiency ratio EN 16147
Wassertemperatur Wärmepumpe	60	°C max.	Water temperature heat pump
verfügbare Wassermenge 40°C / Tag	415	L	available water volume 40°C / day
Heizungszeit für Tank	6h20"	8h20"	h
Luftführung max. Länge	10 / 20 *	m	Air ducts max. length
Ventilator Luftmenge	250 / 400	m³/h	Fan air volume
Geräuschpegel	33	dB(a)	noise lvel
Umweltwärmepotential	2,8	kg/CO2	Global warming potential
Stromverbrauch, Wärmepumpe max.	700	Watt	Power consumption heat pump max.
Stromverbrauch, Heizregister	1500	Watt	Power consumption electr. Heater
nach EN 16147	3,44	COP	according EN 16147
Abmessungen	Ø 630xH1426 mm	Ø 630x1690H	Dimensions
Lerrgewicht	65	kg	empty weight
Transportgewicht	80	kg	transport weight

* 10 m flexibles Rohr / 20 m Kanalrohr

* 10 m flexible tube / 20 m rigid duct

Zubehör

- 10 m flexibler Kanal mit 160 mm Ø für Zu -und Abluft oder 20 m mit PVC Rohr, ein Anschluß an einen externen Bereich ist normalerweise zu empfehlen wenn der Raum, in dem die Wärmepumpe installiert wurde, eine Fläche kleiner als 100 m² hat. Die Abluft ist ca. 8°C geringer als die Zuluft.
- Schalldämpfer mit thermischer Isolation mit 160 mm Ø und Rohrverbinder
- PVC Bogen 90° mit 160 mm Ø, 360 ° drehbar

- 10 m long flexible duct - for outdoor air (supply / exhaust) 160 mm Ø, outdoor connection is usually recommended when the room is less than 100 m² because the exhausted air is 8°C less than the supply air.
Exhaust / Supply air 10 m max. with flexible duct or 20 m with PVC duct
- Silencer with thermal insulation 160 mm Ø and connectors
- PVC bow 90° with 160 mm Ø turnable 360 °

EDELA

Patented Technology



Kaltwassersätze
Chiller up to 1500 kW

Wärmepumpen
Heat Pumps up to 800 kW

Gebläsekonvektoren
Fan Coil Units up to 900 Versions

Lüftungsgeräte
Air Handling Units 150000m³/h



IRICON Administration Office Austria

7011 Siegendorf / Austria

Telephone	+43 / 2687 / 48 330
Mobil	+43 / 676 / 512 54 24
	+43 / 650 / 412 54 24

Fax	+43 / 2687 / 48 330
-----	---------------------

E -Mail	iricon@bnet.at iricon@iricon.de
---------	--

Internet	www.iricontech.com www.iricontech.net www.iricon.de
----------	--